

FORENINGEN TIL DYRENES BESKYTTELSE

Verdensnaturfonden (WWF)

Greenpeace

København K, den 14. juni 1985

Folketingets miljø- og planlægningsudvalg

I anledning af Grønlandsministerens svar til miljø- og planlægningsudvalget vedr. hvalfangst vil de tre organisationer: Foreningen til Dyrenes Beskyttelse, Verdensnaturfonden (WWF) og Greenpeace venligst knytte følgende kommentarer:

Som svar på udvalgets spørgsmål (334) vedr. regulering af småhvaler skriver Grønlandsministeren i pkt. 1, at Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) kun har kompetence til at regulere de hvalarter, der er opregnet i bilaget til Konventionens slutprotokol, og da Bairds Beaked Whale, som det først og fremmest drejer sig om, ikke er nævnt i dette bilag, mener ministeren ikke, at IWC har kompetence til at regulere fangsten af disse. Det hedder endvidere i svaret, at Hvalkonferencen i 1946 vedtog at anbefale dette bilag til Konventionens slutprotokol som *vejledning* (guideline) for medlemslandenes regeringer.

Da det nævnte bilag blev udarbejdet i 1946, var det udelukkende med den hensigt at få klargjort den store forvirring, der dengang herskede omkring benævnelsen af de forskellige hvalarter. En del hvalarter havde forskellige navne på de forskellige sprog, og man ville have gjort helt klart, hvilke hvalarter det var, man diskuterede. Derfor, som også nævnt i svaret, findes der i det nævnte bilag ét latinsk navn og derefter benævnelsen på en række andre sprog. Ved udarbejdelsen af bilaget var der altså *ikke* tale om en liste over de hvalarter Konventionen har kompetencen til at regulere, men kun en opklarende forståelsesliste, der anvendes som *vejledning*, som Konventionen som nævnt også har vedtaget at den er.

At bilaget til Konventionens slutprotokol kun er vejledende og ikke bør betragtes som bindende i forbindelse med Konventionens

eventuelle kompetenceområder, understreges desuden af, at IWC faktisk har foretaget en fangstregulering af arter, der ikke er opført i bilaget til Konventionens slutprotokol. Da IWC i 1981 vedtog et moratorium på al kommerciel hvalfangst ved Antarktis, indber dette moratorium et fangststop for kaskelothvaler, spækhuggere og bardehvaler, dog undtagen vågehvaler. Spækhuggere er *ikke* nævnt i bilaget til Konventionens slutprotokol, men IWC har altså alligevel foretaget en regulering af fangsten af disse.

Det er også værd at nævne, at Bairds beaked Whale er nævnt flere gange i Konventionens »fortegnelse« (Schedule). I fortegnelsens punkt om fortolkning (interpretation) er Bairds Beaked Whale sammen med tre andre hvalarter opført under fællesbetegnelsen: »Bottlenose Whale«. Desuden er Bairds Beaked Whale nævnt under punktet om fortolkningen af betegnelsen »small type whaling«, hvori det bl.a. hedder: »... means catching operations using powered vessels with mounted harpoon guns hunting exclusively for minke, bottlenose, beaked, pilot or killer whales.« (§ 1.C.).

I ministerens svar pkt. 3 hedder det, at Havretskonferencens § 65 fastslår, at forvaltningen af havpattedyr skal foretages af kyststaterne *eller egnede organisationer*. Det er hertil værd at tilføje, at Havretskonferencens § 65 også pålægger staterne: »at samarbejde med henblik på bevaringen af havpattedyr og i forbindelse med hvaler i særdeleshed gennem de relevante organisationer arbejde for deres (hvalernes) bevarelse, forvaltning og forskning.« (States shall co-operate with the view to the conservation of marine mammals and in the case of cetaceans shall in particular work through the appropriate international organizations for their conservati-